



# Valérie Gillet

Rédaction, traduction, communication, gestion de projets, cours de langues

- +32473630239
- [vpp.gillet@gmail.com](mailto:vpp.gillet@gmail.com)
- Bruxelles, Belgique
- [be.linkedin.com/in/valeriegillet/en](https://be.linkedin.com/in/valeriegillet/en)
- [www.presqueparfaite.com](http://www.presqueparfaite.com)
- [www.tip-of-the-tongue.com](http://www.tip-of-the-tongue.com)

## FORMATION

### Certificat de traduction littéraire

CETL, ULB, Bruxelles  
En cours

### Certificat de marketing numérique

Google Formation  
2019-2020

### Master en journalisme européen

Institut des Hautes études en communication sociale,  
Bruxelles  
2004-2005

### Master en traduction et interprétation

École des interprètes internationaux (FTI-EII), Mons  
2000-2004

### Baccalauréat en droit

Université de Liège  
1998-2000

### Cambridge Certificates in Advanced and Proficiency English

Cambridge University, R-U  
1997-1998

### Certificats d'enseignement secondaire inférieur et supérieur

Athénée royal de Visé  
1991-1997

## POURQUOI MOI ?

**Rédactrice, traductrice, correctrice, professeure, cheffe de projets, blogueuse : je suis l'indéfectible couteau suisse de la communication.**

Français : langue maternelle  
Anglais : C2  
Espagnol : C2  
Néerlandais : B1  
Portugais : A1  
Permis B  
Écriture, danse, yoga, art, voyages

## EXPÉRIENCE

### Rédactrice et traductrice indépendante/Directrice d'agence

*Tip of the Tongue, Bruxelles, 2008-en cours*

- Traduction, transcréation et révision généralistes, institutionnelles, journalistiques, littéraires et juridiques (EN/ES>FR, FR>EN)
- Rédaction, copywriting et correction de manuscrits (FR et EN)
- Coordination de projets, gestion administrative et financière de l'agence
- Communication numérique, blogging

### Professeure de langues

*2005-en cours*

Cours d'anglais, de français et d'espagnol (troisième cycle, secondaire inférieur et supérieur, promotion sociale, tutorat)

### Cheffe de projets et coordinatrice des traductions

*European Service Network, Bruxelles, 2005-2009*

Dans le cadre de projets de communication pour les institutions européennes :

- Gestion logistique et financière de projets de communication multilingues et du département des traductions
- Relations avec les postes de production et les institutions européennes
- Traduction et révision vers le français et contrôle de la qualité des traductions

### Rédactrice et traductrice (stagiaire)

*Tipik, Bruxelles, 2004-2005*

Dans le cadre de projets de communication pour les institutions européennes :

- Rédaction et traduction de fiches explicatives synthétisant la législation européenne (FR, EN)
- Rédaction et traduction d'articles sur les politiques européennes
- Participation à la refonte éditoriale du site du Parlement européen